

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31291327									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die empfohlenen Temperaturbereiche und Einstellungen der Thermostatarmatur, um Verbrennungen oder Unterkühlung zu vermeiden.	Observe the recommended temperature ranges and settings of the thermostatic valve to avoid burns or hypothermia.	Suivez les plages de température recommandées et les réglages du robinet du thermostat pour éviter les brûlures ou l'hypothermie.	Seguire gli intervalli di temperatura consigliati e le impostazioni del rubinetto del termostato per evitare ustioni o ipotermia.	Volg het aanbevolen temperatuurbereik en de instellingen van de thermostaatkraan om brandwonden of onderkoeling te voorkomen.	Siga los rangos de temperatura recomendados y los ajustes del grifo del termostato para evitar quemaduras o hipotermia.	Dodržujte doporučené teplotní rozsahy a nastavení termostatické baterie, abyste předešli popáleninám nebo podchlazení.	Slijedite preporučene temperature rasponse i postavke slavine termostata kako biste izbjegli opekline ili hipotermiju.	Upoštevacite priporočena temperaturna območja in nastavivte termostatske pipe, da preprečite opekline ali hipotermijo.	Kövesse az ajánlott hőmérsékleti tartományokat és a termosztát csaptelep beállításait, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy a hipotermiát.
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur nicht über die maximal zulässige Temperatur hinaus eingestellt ist, um Schäden an der Armatur oder Verletzungen zu verhindern.	To prevent damage to the faucet or injury, make sure the temperature is not set above the maximum allowable temperature.	Assurez-vous que la température n'est pas réglée au-dessus de la température maximale autorisée pour éviter d'endommager le raccord ou de vous blesser.	Assicurarsi che la temperatura non sia impostata al di sopra della temperatura massima consentita per evitare danni al raccordo o lesioni.	Zorg ervoor dat de temperatuur niet boven de maximaal toegestane temperatuur wordt ingesteld om schade aan de fitting of letsel te voorkomen.	Asegúrese de que la temperatura no esté por encima de la temperatura máxima permitida para evitar daños al accesorio o lesiones.	Ujistěte se, že teplota není nastavena nad maximální povolenou teplotu, aby nedošlo k poškození armatury nebo zranění.	Pazite da temperatura nije postavljena iznad maksimalne dopuštene temperature kako biste spriječili oštećenje armature ili ozljede.	Prepričajte se, da temperatura ni nastavljena nad najvišjo dovoljeno temperaturo, da preprečite poškodbe armature ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne legyen magasabb a megengedett legmagasabb hőmérsékletnél, hogy elkerülje a szerelvény károsodását vagy sérülését.
Halten Sie Kinder von der Thermostatarmatur fern und erklären Sie ihnen, dass sie nicht daran drehen oder spielen sollen, um Unfälle oder Verbrühungen zu vermeiden.	Keep children away from the thermostatic faucet and explain to them that they should not turn or play with it to avoid accidents or scalding.	Pour éviter les accidents ou les brûlures, éloignez les enfants du robinet thermostatique et expliquez-leur de ne pas le tourner ni de jouer avec.	Per evitare incidenti o scottature, tenere i bambini lontani dal rubinetto del termostato e spiegare loro di non girarlo né di giocarci.	Om ongelukken of brandwonden te voorkomen, houdt u kinderen uit de buurt van de thermostaatkraan en legt u ze uit dat ze er niet mee mogen draaien of spelen.	Para evitar accidentes o quemaduras, mantenga a los niños alejados del grifo del termostato y explíqueles que no lo giren ni jueguen con él.	Abyste předešli nehodám nebo opaření, držte děti mimo dosah kohoutku termostatu a vysvětlete jim, aby se s ním neotáčely a nehrály si s ním.	Kako biste izbjegli nezgode ili opekotine, držite djecu podalje od slavine termostata i objasnite im da se ne okreću i ne igraju s njom.	Da preprečite nesreče ali opekline, otroke ne približujte termostatski pipi in jim razložite, naj se ne obračajo ali igrajo z njo.	A balesetek és a forrázás elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a termosztát csapjától, és magyarázza el nekik, hogy ne fordítsák meg, és ne játszzanak vele.
Verwenden Sie die Thermostatarmatur nur mit einem geeigneten Wasserdruck und einer angemessenen Durchflussmenge, um eine optimale Funktionalität sicherzustellen.	To ensure optimal functionality, only use the thermostatic mixer tap with appropriate water pressure and flow rate.	Utilisez le robinet thermostatique uniquement avec une pression d'eau et un débit appropriés pour garantir une fonctionnalité optimale.	Utilizzare il rubinetto termostatico solo con pressione e portata dell'acqua adeguate per garantire un funzionamento ottimale.	Gebruik de thermostatische kraan alleen met de juiste waterdruk en de juiste stroomsnelheid om een optimale functionaliteit te garanderen.	Utilice únicamente el grifo termostático con la presión y el caudal de agua adecuados para garantizar un funcionamiento óptimo.	Používejte pouze termostatickou baterii s vhodným tlakem vody a průtokem, aby byla zajištěna optimální funkčnost.	Koristite samo termostatsku slavinu s odgovarajućim pritiskom vode i protokom kako biste osigurali optimalnu funkcionalnost.	Termostatsko pipo uporabljajte le z ustreznim pritiskom vode in pretokom, da zagotovite optimalno delovanje.	Az optimális működés érdekében csak a megfelelő víznyomású és áramlási sebességű termosztatikus csaptelepet használja.
Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserdruck und die Durchflussmenge, um Verstopfungen oder Einschränkungen zu erkennen.	Check water pressure and flow rate regularly to detect blockages or restrictions.	Vérifiez régulièrement la pression et le débit de l'eau pour identifier tout blocage ou restriction.	Controllare regolarmente la pressione e la portata dell'acqua per identificare eventuali blocchi o restrizioni.	Controleer regelmatig de waterdruk en het debiet om eventuele verstoppingen of beperkingen te identificeren.	Verifique la presión del agua y el caudal con regularidad para identificar bloqueos o restricciones.	Pravidelně kontrolujte tlak vody a průtok, abyste zjistili případné ucpání nebo omezení.	Redovito provjeravajte tlak vode i brzinu protoka kako biste utvrdili bilo kakva začepljenja ili ograničenja.	Redno preverjajte vodni tlak in pretok, da ugotovite morebitne blokade ali omejitev.	Rendszeresen ellenőrizze a víznyomást és az áramlási sebességet, hogy azonosítsa az eltömődéseket vagy korlátozásokat.
Überprüfen Sie die Dichtungen und Verbindungen der Armatur regelmäßig auf Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf, um Leckagen zu vermeiden.	Regularly check the valve seals and connections for wear and replace them if necessary to prevent leaks.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et des raccords du raccord et remplacez-les si nécessaire pour éviter les fuites.	Controllare regolarmente l'usura delle guarnizioni e dei collegamenti del raccordo e sostituirli se necessario per evitare perdite.	Controleer regelmatig de afdichtingen en aansluitingen van de fitting op slijtage en vervang deze indien nodig om lekkages te voorkomen.	Compruebe periódicamente si hay desgaste en los sellos y conexiones del accesorio y reemplácelos según sea necesario para evitar fugas.	Pravidelně kontrolujte opotřeбенí těsnění a spojů armatury a v případě potřeby je vyměňte, abyste zabránili únikům.	Redovito provjeravajte istrošenost brtvila i spojeva i zamijenite ih ako je potrebno kako biste spriječili curenje.	Redno preverjajte tesnila in priključke armature glede obrabe in jih po potrebi zamenjajte, da preprečite puščanje.	Rendszeresen ellenőrizze a szerelvény tömítéseinak és csatlakozásainak kopását, és szükség szerint cserélje ki azokat a szivárgás elkerülése érdekében.
Verwenden Sie die Thermostatarmatur bewusst und schalten Sie sie aus, wenn sie nicht in Gebrauch ist, um Energie zu sparen und die Lebensdauer der Armatur zu verlängern.	Use the thermostatic faucet consciously and switch it off when not in use to save energy and extend the life of the faucet.	Utilisez le robinet thermostatique consciemment et éteignez-le lorsqu'il n'est pas utilisé pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie du robinet.	Usa il rubinetto termostatico conscivolmente e chiudilo quando non lo usi per risparmiare energia e prolungare la vita del rubinetto.	Maak bewust gebruik van de thermostaatkraan en zet deze uit als je hem niet gebruikt. Zo bespaar je energie en verleng je de levensduur van de kraan.	Utilice el grifo termostático conscientemente y apáguelo cuando no esté en uso para ahorrar energía y prolongar la vida útil del grifo.	Používejte termostatickou baterii vědomě a vypněte ji, když ji nepoužíváte, abyste ušetřili energii a prodloužili životnost baterie.	Koristite termostatsku slavinu svjesno i isključite je kada nije u upotrebi kako biste uštedjeli energiju i produžili vijek trajanja slavine.	Termostatsko pipo uporabljajte zavestno in jo zaprite, ko je ne uporabljate, da prihranite energijo in podaljšate življenjsko dobo pipe.	Használja tudatosan a termosztatikus csaptelepet, és használaton kívül kapcsolja ki, hogy energiát takarítson meg és meghosszabbítsa a csap élettartamát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ideal Standard International
Corporate Village, Da Vincilaan 2, B-1935 Zaventem, Belgium
idealstandard.de@idealstandard.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31291327									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Armatur nicht ständig laufen gelassen wird, um unnötigen Wasserverbrauch zu vermeiden.	Make sure that the faucet is not left running continuously to avoid unnecessary water consumption.	Assurez-vous que le robinet ne fonctionne pas constamment pour éviter une consommation d'eau inutile.	Assicurarsi che il rubinetto non rimanga costantemente aperto per evitare un consumo inutile di acqua.	Zorg ervoor dat de kraan niet constant blijft draaien om onnodig waterverbruik te voorkomen.	Asegúrate de no dejar el grifo abierto constantemente para evitar un consumo innecesario de agua.	Ujistěte se, že kohoutek nežstál v chodu neustále, abyste předešli zbytečné spotřebě vody.	Pazite da slavina ne radi stalno kako biste izbjegli nepotrebnu potrošnju vode.	Prepričajte se, da pipa ne teče nenehno, da preprečite nepotrebno porabo vode.	Ügyeljen arra, hogy a csapot ne hagyja folyamatosan jární, hogy elkerülje a felesleges vízfogyasztást.
Schalten Sie bei Bedarf die Wasserzufuhr aus und lassen Sie das System entleeren, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Armatur durchführen.	If necessary, turn off the water supply and drain the system before performing any maintenance on the faucet.	Si nécessaire, coupez l'alimentation en eau et laissez le système se vider avant d'effectuer tout entretien sur le robinet.	Se necessario, chiudere l'alimentazione idrica e consentire lo scarico del sistema prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul rubinetto.	Sluit indien nodig de watertoevoer af en laat het systeem leeglopen voordat u onderhoud aan de kraan uitvoert.	Si es necesario, cierre el suministro de agua y permita que el sistema se drene antes de realizar cualquier mantenimiento en el grifo.	Je-li to nutné, vypněte přívod vody a před prováděním jakékoli údržby na kohoutku nechte systém vypustit.	Ako je potrebno, zatvorite dovod vode i pustite da se sustav isprazni prije izvođenja bilo kakvog održavanja na slavini.	Po potrebi zaprite dovod vode in pustite, da se sistem izprazni, preden začnete vzdrževati pipo.	Ha szükséges, zárja el a vízellátást, és hagyja lefolyni a rendszert, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a csapon.
Um die optimale Leistung zu gewährleisten, sollten Wasserspar-Armaturen regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie die Anweisungen zur Wartung in der Bedienungsanleitung.	To ensure optimum performance, water-saving faucets should be serviced regularly. Check the maintenance instructions in the owner's manual.	Pour garantir des performances optimales, les robinets à économie d'eau doivent être entretenus régulièrement. Vérifiez les instructions d'entretien dans le manuel d'utilisation.	Per garantire prestazioni ottimali, i rubinetti a risparmio idrico devono essere sottoposti a regolare manutenzione. Controllare le istruzioni di manutenzione nel manuale utente.	Om optimale prestaties te garanderen, moeten waterbesparende kranen regelmatig worden onderhouden. Controleer de onderhoudsinstructies in de gebruikershandleiding.	Para garantizar un rendimiento óptimo, los grifos ahorradores de agua deben recibir mantenimiento con regularidad. Consulte las instrucciones de mantenimiento en el manual de usuario.	Pro zajištění optimálního výkonu by měly být vodovodní baterie pravidelně udržovány. Zkontrolujte pokyny pro údržbu v uživatelské příručce.	Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, slavine za uštedu vode treba redovito održavati. Provjerite upute za održavanje u korisničkom priručniku.	Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, slavine za uštedu vode treba redovito održavati. Provjerite upute za održavanje u korisničkom priručniku.	Az optimális teljesítmény érdekében a víztakarékos csapokat rendszeresen karban kell tartani. Ellenőrizze a karbantartási utasításokat a használati útmutatóban.
Halten Sie Kinder von der Armatur fern, insbesondere wenn sie die Funktionsweise nicht verstehen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, keep children away from the faucet, especially if they do not understand how it works.	Pour éviter les accidents, éloignez les enfants du robinet, surtout s'ils ne comprennent pas son fonctionnement.	Per evitare incidenti, tenere i bambini lontani dal rubinetto, soprattutto se non ne capiscono il funzionamento.	Om ongelukken te voorkomen, moet u kinderen uit de buurt van de kraan houden, vooral als ze niet begrijpen hoe deze werkt.	Para evitar accidentes, mantenga a los niños alejados del grifo, especialmente si no entienden cómo funciona.	Abyste předešli nehodám, udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od kohoutku, zvláště pokud nechápou, jak to funguje.	Kako biste izbjegli nezgode, držite djecu podalje od slavine, osobito ako ne razumiju kako radi.	Kako biste izbjegli nezgode, držite djecu podalje od slavine, osobito ako ne razumiju kako radi.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a csaptól, különösen, ha nem értik a működését.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31291327									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.